

model typ unifonu	3	4	8	11	11/6	11/12	11/1	11/2	13	15/1	16/1	19
LM		0,22	0,20	0,22						0,21	0,23	0,22
LF	0,29		0,28									
LX		0,28	0,27									
LT	0,28		0,29		0,28	0,30						
LR	0,29		0,29				0,30	0,30	0,32			

Masa unifonów produkowanych przez firmę Laskomex [kg]
Stopień ochrony IP30

USERS MANUAL FOR THE CD-2500 © CD-2501 © CD-2502 CD-3000 © AO-3000 © CD-3100

PL GB RUS H CZ LT EST RO



PL

Skrócona instrukcja dla użytkownika domofonu CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100 (szczegóły w instrukcji obsługi systemu domofonowego)



1. Bezpieczeństwo użytkownika i eksploatacji

- Unifon przeznaczony jest do współpracy z cyfrowymi systemami domofonowymi firmy Laskomex
- Unifon nie należy podłączać pod linię telefoniczną, do jego zacisków nie należy podłączać żadnych źródeł napięcia, w szczególności napięcia sieci energetycznej.
- Nie należy trzymać słuchawki unifonu przy uchu i wciskać dźwigni (widelki) w podstawie unifonu lub trzymać słuchawki unifonu przy uchu, kiedy dźwięki (widelki) unifonu pozostaje w pozycji wciśniętej, gdyż grozi to pojawieniem się w słuchawce unifonu głośnego sygnału wywołania, który może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.
- Jeżeli w unifonie wystąpi brak sygnału wywołania, to przed wezwaniem serwisu sprawdzić, czy wyłącznik sygnału wywołania znajduje się w prawidłowym położeniu (o ile unifon jest w niego wyposażony).
- Do czyszczenia obudowy unifonu nie należy stosować rozpuszczalników organicznych. Do tego celu najlepiej używać szmatki zwilżonej ciepłą wodą.

2. Połączenie z lokalem

Dotykając pól oznaczonych cyframi w kasecie rozmównej wybrać numer lokalu. Numer ten powinien pojawić się na wyświetlaczu. Czas pomiędzy wprowadzeniem kolejnych cyfr wybieranego numeru nie powinien przekroczyć 3 s. Po upływie tego czasu system rozpocznie nawiązanie łączności z numerem widocznym na wyświetlaczu. Jeśli podczas wybierania numeru wystąpił błąd, należy skasować błędny numer dotykając pola "C" i wprowadzić poprawną wartość. Z klawiatury można wybierać numery nie większe niż 999 (dla CD-2100, CD-2500) i 9999 dla CD-2501, CD-2502, CD-3000 i CD-3100. Wybranie numeru z klawiatury powoduje, że w unifonie o wybranym numerze pojawia się sygnał wywołania, trwający standardowo 30 sekund. Kolejne 30 sekund unifon oczekuje na podniesienie słuchawki, po czym połączenie zostaje przerwane. Podniesienie słuchawki w dowolnym momencie w trakcie wywołania lub do 30 s po nim powoduje zestawienie połączenia umożliwiającą prowadzenie rozmowy i sterowanie elektrozapczepem za pomocą przycisku w unifonie. Czas rozmowy jest standardowo ograniczony do 120s. Na 10 s przed zakończeniem rozmowy w słuchawce pojawiają się krótkie sygnały akustyczne.

- 1 -

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Produkt został oznaczony symbolem przekreślonego kosza, zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Po jego zużyciu lub zakończeniu użytkowania nie może być umieszczony wraz z innymi, zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Użytkownik produktu jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak lokalne zbiórki, sklepy, punkty wytypowane przez producenta oraz odpowiednie gminne jednostki zbierania odpadów.



Lista punktów zbierania użytego sprzętu firmy LASKOMEX dostępna jest na www.laskomex.com.pl lub pod nr telefonicznym 42 671 88 68.

Opakowanie produktu należy usuwać zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

Pamiętaj!
Selektywne przekazywanie do utylizacji użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego znacznie przyczynia się do ochrony zdrowia i życia ludzi oraz ochrony środowiska naturalnego.
Zwrot materiałów opakowaniowych do obiegu materiałowego oszczędza surowce i zmniejsza powstawanie odpadów.

LASKOMEX®

V1.4 2009-08-11

ul. Dąbrowskiego 249, 93-231 Łódź, tel. (0-42) 671 88 00, fax 671 88 88
e-mail: laskomex@laskomex.com.pl, <http://www.laskomex.com.pl>

- 24 -

4. Schimbarea codului de acces.

Se referă la CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3100:

Pentru schimbarea codului de acces a locatarului, este necesar ajutorul unei persoane. Pentru schimbarea codului unui apartament:

- selectați numărul apartamentului de la tastatură și așteptați stabilirea legăturii;
- atingeți tasta <K> de pe tastatură, (cu simbolul 'cheie') și cu ea apăsați rugați persoana din apartament să apese butonul de deschidere a ușii de trei ori;
- când pe display se vizualizează simbolul [----] sau [C 0] introduceți cu ajutorul tastaturii patru cifre vechiului cod
- pe display din nou se vizualizează simbolul [---] sau [C 0]. Introduceți patru cifre noului cod.
- în CD-2100/2500/2501 codul nou va fi reținut în memorie automat, CD-3000 trebuie să confirmați prin apăsarea tastei cu simbolul de cheie

Se referă la CD-2502, CD-3100:

Pentru a efectua modificarea locatarului trebuie să activeze meniul utilizatorului. În acest scop aveți nevoie de un ajutor de la persoana care se află în locuință.

Punerea în funcțiune a meniului utilizatorului:

- Conectați-vă cu localul (numai din panelul secundar)
- Apăsând butonul cu semnul cheii și tot timpul ținând apăsat rugați o persoană din locuință să apasă de cinci ori furca receptorului. Activarea funcției de apel este semnalizată prin un scurt semnal auditiv în receptorul unifonului și în panelul exterior precum și prin afișarea pe ecranul LCD pentru scurt timp a comunicatului (OPC).
- Terminați convorbirea.
- Alegeți numărul localului, apăsați tasta CHEIE și introduceți codul broaștei cu cifre secrete. Pe ecranul LCD se afișează meniul utilizatorului în care puteți introduce parametrii.

Pentru a schimba codul broaștei cu cifre trebuie să puneți în funcțiune meniul utilizatorului și să alegeți tasta [0]. Se afișează pe scurt timp comunicatele [NEU], [CODE] și în continuare patru verticale bare, apoi introduceți codul nou a broaștei cu cifre secrete. Parola nouă trebuie să introduceți de două ori. Opțiunea schimbării codului de către utilizator poate fi blocată de către instalator!

ieșirea din meniul utilizatorului

Pentru a ieși din meniul utilizatorului (nu ieșind din toată procedura) în scopul de a controla funcționarea ajustărilor precum și de a efectua modificări ulterioare, apăsați tasta CHEIE. În acest mod va exista posibilitatea să vă conectați.

Pentru a ieși definitiv din toată procedura apăsați tasta [C]. În acest caz pentru a intra din nou în meniul trebuie să repetați toată procedura de la început.

După trecerea timpului de pauză - circa 4 minute accesul la meniul utilizatorului se va întrerupe în mod automat.

5. Schimbarea volumului apelului

Se referă la CD-3000:

Pentru schimbarea volumului de apel la un post interior în sistemul CD-3000, ridicați receptorul, apăsați butonul de activare a yalei până auziți un clic în receptor. Atunci, apăsând furca receptorului puteți să alegeți tonul - silențios, mediu, tare și crescător (această operație este semnalată prin trei tonuri scurte în receptor). După alegerea tonului de apel doriți așezați receptorul în furcă. Funcția poate fi dezactivată de instalator.

Se referă la CD-2502, CD-3100:

Trebuie să puneți în funcțiune meniul utilizatorului (vezi pct. 4). Primul semn pe ecranul LCD definează tonul de apel (0...7).

Semnalul de apel puteți schimbați, apăsând tasta marcată cu numărul [1].

Al doilea semn pe ecranul LCD definează intensitatea acustică de apel (G-intens, N- crescător, C-incet, U - moderat). Intensitatea acustică de apel se schimbă cu ajutorul tastei [2].

Al treilea semn pe ecranul LCD înseamnă numărul de sunete (1-8) - așa depinde cât de mult sună unifonul. Numărul de semnale se schimbă cu ajutorul tastei [3].

5. Zmiana głośności wywołania

Dotyczy CD-3000:

Aby zmienić głośność wywołania w unifonie pracującym w systemie CD-3000 należy podnieść słuchawkę unifonu, na chwilę wcisnąć przycisk elektrozapczepu i odczekać, aż w słuchawce pojawi się dźwięk przypominający trzask. Następnie wciskając widelki unifonu wybrać jedną z dostępnych opcji - sygnał cichy, średni, głośny lub narastający (sygnalizowany podczas tej operacji trzema krótkimi dźwiękami w słuchawce). Po dokonaniu wyboru odłożyć słuchawkę na widelki. Instalator może zablokować korzystanie z tej funkcji.

Dotyczy CD-2502, CD-3100:

Należy uruchomić menu użytkownika (patrz pkt. 4). Pierwszy znak na wyświetlaczu określa ton wywołania (0...7). Sygnał wywołania można zmieniać, wciskając klawisz oznaczony numerem [1].

Drugi znak na wyświetlaczu określa głośność wywołania (G - głośny, N - narastający, C - cichy, U - umiarkowany). Wybór sygnału narastającego ma sens przy liczbie sygnałów wywołania większej niż 1. Głośność zmienia się klawiszem [2]. Trzeci znak na wyświetlaczu oznacza liczbę dzwonek (1-8) - decyduje o tym, jak długo dzwoni unifon. Liczbę sygnałów zmienia się klawiszem [3].

6. Podsluch bramy (dotyczy systemu CD-3000)

Podnieść słuchawkę unifonu i na chwilę wcisnąć przycisk elektrozapczepu i odczekać, aż w słuchawce pojawi się dźwięk przypominający trzask. Ponownie wcisnąć przycisk elektrozapczepu, co spowoduje połączenie z wejściem, którego numer jest sygnalizowany odpowiednią liczbą krótkich sygnałów w słuchawce. Ponownie wcisnąć przycisk przelacza podsluch na kolejne wejścia (o ile zostały zamontowane). Czas połączenie jest limitowany, standardowo w czasie jego trwania na wyświetlaczu kasyety różnorodny widoczny jest numer lokalu, z którym zestawione jest połączenie. Funkcja ta nie pozwala na podsluch z wejść głównych, funkcja może być zablokowana przez instalatora.

7. Funkcja "Szybkie wejście" w systemie wielowejsciowym (dotyczy systemów CD-2502, CD-3000, CD-3100)

Funkcja dostępna jest wyłącznie w powyższych systemach w układzie z wejściem głównym i wejściami podrzędnymi. Po nawiązaniu połączenia przez osobę odwiedzającą przy wejściu głównym lokator zwnialna elektrozapczep używając przycisku w unifonie, a następnie na chwilę wciska widelki unifonu - w słuchawce powinny pojawić się krótkie dźwięki o narastających tonach sygnalizujące aktywowanie funkcji szybkiego wejścia. Ponownie, chwilowe wcisnięcie widelki spowoduje wyłączenie funkcji. Osoba odwiedzająca podchodzi następnie do wejścia podrzędnego prowadzącego do lokalu, w którym aktywowano funkcję i wybiera jego numer. Zostaje zwolniony elektrozapczep (co jest sygnalizowane w słuchawce unifonu serią krótkich dźwięków) bez konieczności ponownego nawiązywania łączności z lokalem.

8. Korzystanie z kluczy elektronicznych w systemie CD

Aby odblokować wejście kluczem iButton (DALLAS) należy przyłożyć go do czytnika w panelu zewnętrznym. Jeżeli odczytany z klucza numer seryjny odpowiada jednemu z zaprogramowanych wewnętrznych numerów znajdujących się w pamięci systemu CD, domofon zwolni zaczep. Użycie klucza iButton sygnalizowane jest krótkimi sygnałami dźwiękowymi w słuchawce unifonu zainstalowanego w lokalu, którego kluczem posłużono się przy otwieraniu elektrozapczepu. Lokator może sam rejestrować kolejne klucze elektroniczne (patrz punkt 9) jednak tylko przy wejściu prowadzącym do jego mieszkania. Klucze do otwierania wejścia głównego musi rejestrować instalator.

9. Rejestrowanie nowego klucza elektronicznego

W menu użytkownika wybrać numer 8, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [ADD]. Do czytnika przyłożyć klucz elektroniczny. Komunikat [NEU] oznacza, że klucz został zapisany w pamięci z przypisaniem do lokalu. Jeżeli do czytnika został przyłożony zarejestrowany wcześniej klucz, na wyświetlaczu pojawi się komunikat [OLD].

10. Odmiany unifonów

Unifony, oznaczone jako XX- 8 (np. LM-8) mogą być stosowane w systemach CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000 i CD-3100.

- 22 -

- 3 -

Pojawienie się komunikatu OFF po wybraniu numeru oznacza, że numer ten nie jest obsługiwany przez system domofonowy. Przycisk w unifonie umożliwia zwolnienie rygla elektrozaczełu blokującego wejście (po zastawieniu połączenia). Przycisk należy wcisnąć na chwilę - czas działania elektrozaczełu ustalany jest programowo i nie zależy od tego jak długo wciśnięty jest przycisk w unifonie.

3. Korzystanie z zamka szyfrowego

Użytkownicy cyfrowych systemów domofonowych mogą korzystać z zamka szyfrowego. Numer kodu wejściowego jest ustalany indywidualnie dla każdego lokalu. Numer ten przekazuje instalator, może też dokonać jego zmiany na życzenie lokatora. Lokator może też zmienić kod samodzielnie (patrz pkt. 4).

Aby skorzystać z zamka szyfrowego, należy:

- wybrać na klawiaturze numer swojego lokalu - numer ten pojawi się na wyświetlaczu,
- dotknąć na klawiaturze pola oznaczonego symbolem klucza
- wprowadzić kod wejściowy

Cyfrы "0" w kodzie są cyframi znaczącymi i nie można ich pomijać, nawet jeśli są na pierwszym miejscu! Wprowadzenie poprawnego kodu powoduje odblokowanie elektrozaczełu. Standardowo użycie kodu wejściowego sygnalizowane jest potrójnym sygnałem dźwiękowym w słuchawce unifonu zainstalowanego w lokalu, którego kodem posłużono się przy otwieraniu wejścia.

4. Zmiana kodu zamka szyfrowego przez lokatora

Dotyczy CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3000:

Do zmiany kodu lokatora niezbędna jest pomoc drugiej osoby. Aby zmienić kod danego lokalu należy:

- wybrać na klawiaturze numer danego lokalu i poczekać na połączenie z wybranym lokalem,
- dotknąć pola <K> (z symbolem klucza), wciąć dotykając tego pola poprosić osobę przy unifonie o trzykrotne naciśnięcie przycisku otwierania drzwi,
- kiedy na wyświetlaczu pojawi się symbol [---] lub [C 0] wprowadzić klawiatury cztery cyfry starego kodu,
- na wyświetlaczu ponownie pojawi się symbol [---] lub [C 0]. Należy wprowadzić cztery cyfry nowego kodu
- w CD-2100, CD-2500, CD-2501 nowy kod zostanie zapamiętany automatycznie, w CD-3000 należy potwierdzić go wciskając klawisz z symbolem klucza.

Dotyczy CD-2502, CD-3100:

Aby dokonać zmian lokator musi aktywować menu użytkownika. Potrzebna jest do tego pomoc osoby znajdującej się w mieszkaniu.

Uruchomienie menu użytkownika:

- Nawiązać połączenie z lokalem (tylko z panela podrzędnego).
- Wcisnąć przycisk ze znakiem klucza i wciąć trzymając poprosić osobę w mieszkaniu, aby pięciokrotnie nacisnęła przycisk zaczełu. Aktywowanie funkcji sygnalizowane jest trzema krótkimi sygnałami dźwiękowymi w słuchawce unifonu i panela zewnętrznego oraz chwilowym pojawieniem się na wyświetlaczu panela komunikatu [OPC].
- Zakończyć rozmowę.
- Wybrać numer lokalu, a następnie wcisnąć klawisz KLUCZ oraz wprowadzić kod zamka szyfrowego. Na wyświetlaczu pojawi się menu użytkownika, w którym możliwa jest edycja parametrów.

Aby zmienić kod zamka szyfrowego należy uruchomić menu użytkownika i wybrać klawisz [0]. Na chwilę pojawią się komunikaty [NEU], [CODE], a następnie cztery poziome kreski, po czym należy wprowadzić nowy kod zamka szyfrowego. Nowe hasło należy wprowadzić dwukrotnie. Opcja zmiany kodu przez użytkownika może być zablokowana przez instalatora!

Wyjście z menu użytkownika

Aby wyjść z edycji menu użytkownika (nie wychodząc z całej procedury) w celu sprawdzenia działania nastaw oraz późniejszego dokonania ewentualnych zmian wciskamy klawisz KLUCZ. Istnieje wówczas możliwość nawiązywania połączeń.

Aby definitywnie wyjść z całej procedury wciskamy klawisz [C]. W tym przypadku ponowne wejście do menu wymaga powtórzenia całej procedury od początku.

Po upływie czasu beczynności około 4 minut dostęp do menu użytkownika zostaje wyłączony automatycznie.

- 2 -



THE BRIEF MANUAL FOR THE CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100 INTERPHONE USER

(The details can be found in 'The Manual For The Interphone System')



1. Safety of use

- The uniphone is designed to cooperate with digital interphone systems of Laskomex company
- The uniphone should not be connected to the telephone line and no voltage supply may be connected to its terminals, especially the power net supply.
- **One should not keep the receiver close to an ear and press forks in the uniphone base or keep the receiver close to an ear, when the uniphone fork is pressed, as a loud calling signal may appear suddenly in the receiver which can result in hearing defect.**
- If a lack of calling signal occurs in the uniphone, please, check before calling a service whether the cut-out switch for calling is in a proper position (when the uniphone is equipped with such a switch).
- One should not use any organic solvent to clean the uniphone housing. A rag, moistened with warm water is best for this purpose.

2. Connecting the apartment

- One selects the number of the apartment by touching the fields marked with digits in the talking cassette. This number should appear on the display. The time between introducing successive digits should not overcome 3s. After this period the system will start establishing contact with the number that is visible on the display.
- If one has made a mistake when selecting the number, one should cancel the incorrect number by touching the 'C' field and introduce the correct value.
- The keyboard makes possible introducing the numbers up to 999 (for CD-2100, CD-2500), and 9998 for CD-2501, CD-2502, CD-3000 and CD-3100
- The selection of the number from the keyboard makes that the call signal appears in the uniphone with the selected number, and it lasts, as a standard, 30 seconds. During next 30 seconds the uniphone waits for raising the receiver, and then the connection is stopped. Raising the receiver in any moment since the start of calling and the stop causes contact switching that makes possible the conversation and controlling the electro-clamp by the pushbutton in the uniphone.
- The duration of the conversation is limited, as a standard, to 20s. At 10s before stopping the conversation one can hear short acoustic signals in the receiver.
- The 'OFF' communicate when the number is selected means that this number is not serviced by the interphone system.
- The pushbutton in the uniphone makes possible releasing the electro-clamp blocking the entrance (after the contact is caused). One should press the pushbutton for a while – the duration of the electro-clamp operation is set by the software and it does not depend on the duration of pressing the pushbutton in the uniphone.

3. Using the coded lock

The users of digital interphone systems may use the coded lock. The number of the entrance code is set individually for every apartment. The wireman gives this number, and he may also change it on the tenant's demand. The tenant may also change the number himself (see the item 4).

To use the code lock one should:

- select the number of the apartment on the keyboard – this number will appear on the display;
- touch the field on the keyboard, which is marked with the 'key' symbol
- introduce the entrance code.

The '0' digits in the code are significant and one must not omit them, even if they are at the first place! The introduction of the proper code will cause unblocking of the electro-clamp. As a standard, the use of the entrance code is signaled by a triple acoustic signal in the receiver of the uniphone that is mounted in the apartment, which code has been used to open the entrance.

- 4 -

6. Ascultarea intrării (numai la sistemele CD-3000)

Pentru schimbarea volumului de apel la un post interior în sistemul CD-3000, ridicați receptorul, apăsați butonul de activare a yalei până auziți un clic în receptor. Atunci, apăsând butonul din nou sistemul face legătura cu intrarea, numărul căreia este semnalat prin numărul de sunete scurte în receptor. Repetând apăsarea butonului va schimba succesiv intrarea ascultată (dacă acestea sunt instalate). Durata contactului este limitată, în mod implicit, în timpul acesteia, numărul apartamentului din care sa inițiat legătura este afișat pe panoul de convorbire. Această funcție nu permite ascultarea intrării principale și poate fi blocată de instalator.

7. 'Intrarea rapidă' într-un sistem cu multiple intrări (numai la sistemele CD-2502, CD-3000, CD-3100)

Această funcție este accesibilă doar la sistemul CD-3000, cu intrare principală și subordonată. La realizarea contactului cu persoana de la intrarea principală, locatarul deschide yala electromagnetică apăsând butonul de la receptor și apasă furca până aude tonuri scurte cu volum crescător, centră semnalizând că s-a activat funcția de intrare rapidă. Apăsând din nou furca funcția este dezactivată. Vizitatorul intră la intrarea subordonată și tastează din nou numărul apartamentului apelat. Yala electromagnetică este acționată de sistem (semnalat se semnale scurte în receptor) fără necesitatea de a intra în contact cu apartamentul.

8. Utilizarea cheilor electronice în sistemul CD

Pentru a debloca intrarea cu ajutorul cheii și a butonului (DALLAS) trebuie să aplicați cheile la cititor în panelul exterior. Dacă numărul de serie citit pe cheie corespunde cu unul din numerele din memoria sistemului CD care au fost programate mai devreme, interfonul deblochează piedica. Utilizarea cheii și a butonului (DALLAS) este semnalizată prin scurte semnalizări acustice în unifonului instalat în local cu cărei cheie s-a deschis electropiedica. Locatarul poate singur să înregistreze următoarele cheii electronice (vezi punctul 9) dar numai la intrarea în locuința lui. Cheile pentru deschiderea intrării principale vor fi înregistrate de instalator.

9. Înregistrarea cheii noi electronice

În meniul utilizatorului alegeți numărul 8, pe ecranul LCD apare comunicatul [ADD] La cititor apropiați cheia electronică. Comunicatul [NEU] înseamnă că cheia a fost înscrisă în memorie împreună cu localul la care aparține. Dacă la cititor s-a aplicat o cheie care a fost mai devreme înregistrată pe ecranul LCD, apare comunicatul [OLD].

10. Tipul receptoarelor

Posturile interioare marcate: XX-8 (de exemplu: LM-8) pot fi folosite în sistemul CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100.

- 23 -



SCURT MANUAL PENTRU UTILIZATORUL SISTEMELOR DE INTERFON CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100

(Detalii găsiți în manualul 'Manual Pentru Sistemul De Interfon')



1. Operațiunile de siguranță

- Posturile interioare au fost proiectate să conlucreze cu sistemele digitale produse de compania Laskomex
- Este interzisă conectarea posturilor interioare la linia telefonică sau la o sursă de alimentare, în special la rețeaua de alimentare electrică.
- **Nu trebuie să țineți receptorul la ureche și să apăsați furca în suportul unifonului sau să țineți receptorul la ureche când furca unifonului rămâne în poziție apăsată , deoarece în receptor se va ivi un semnal de apel de o înaltă intensitate acustică, fapt ce poate duce la afectarea auzului.**
- Dacă nu se aude apelul la interfon, vă rugăm verificați poziția intrerupătorului sunetului de apel înainte de apelarea la service (dacă receptorul este echipat cu acest comutator).
- Nu folosiți solvenți organici pentru curățirea carcasei. O carp umezită cu apă caldută este ideală pentru acest scop.

2. Apelarea apartamentului

- Introduceți numărul apartamentului prin atingerea numerelor solicitate pe panoul de comunicare. Acest număr trebuie să apară pe afișaj, interfonul confirmând pe afișaj și sonor acceptarea numărului. Între introducerea cifrelor succesive ale numărului apartamentului nu poate trece mai mult de 3s. După această perioadă sistemul face legătura cu apartamentul cu numărul afișat.
- Dacă s-a greșit numărul, acesta se poate anula atingând tasta 'C' și poate relua numărului corect.
- Prin tastatură este posibilă introducerea numerelor până la 999 (pentru CD-2100, CD-2500), și 9998 pentru CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100
- Prin selectarea numărului de la tastatură se efectuează apelul la postul interior din apartamentul respectiv. Apelul sonor durează în mod implicit 30 de secunde. În următoarele 30 de secunde sistemul așteaptă ridicarea receptorului, după care intrerupe legătura. Ridicarea receptorului la orice moment de la începutul apelului până la terminarea acesteia inițiază conversația bidirecțională și face posibilă deschidere electromagnetică a ușii de la butonul postului de interior.
- Durata convorbirii este limitat implicit la 20s. Cu 10s înainte de intreruperea convorbirii sistemul emite un scurt semnal acustic în receptor.
- Sistemul afișează 'OFF', dacă apartamentul selectat nu există legat în sistem.
- Butonul de pe postul interior face posibil deschiderea ușii printr-o yală electromagnetică (după apelare). Durata apăsării butonului nu influențează durata deschiderii electromagneticului, acesta fiind setat la instalare.

3. Accesul prin cod

Acesul în clădire se poate efectua și cu cod. Acesta este unic și individual pentru fiecare apartament. Instalatorul vă transmite acest cod, acesta având și posibilitatea de a-l schimba la cererea locatarului. Locatarul poate schimba și singur codul (vezi capitolul 4).

Pentru a intra cu cod:

- selectați numărul apartamentului la tastatură - numărul apare pe afișaj;
- atingeți tasta cu simbolul cheii pe tastatură
- introduceți codul de acces.

Cifra '0' (dacă există) din codul de acces este important făcând parte din cod, introduceți-l chiar dacă este prima cifră! Introducerea codului corect va acționa yala electromagnetică. În mod implicit, folosirea codului de acces este semnalat în apartamentul ales cu trei semnale sonore ale postului interior.

- 21 -

Lõplikuks väljumiseks kogu protseduurist vajutame klahvi [C]. Sellisel juhul on uueks sisenemiseks menüüsse nõutav kogu protseduuri kordamine algusest peale.
Kui 4 minuti jooksul toiminguid ei teostata lülitatakse ligipääs kasutajamenüüle automaatselt välja.

5. Väljakutse häältegevuse muutmise

Puutub mudelitesse CD-3000:

Et muuta väljakutse häältegevust süsteemis CD-3000 töötavas unifonis, tuleb tõsta unifoni toru, minutiks vajutada elektrisulguri nuppu ja oodate seni, kuni torus kostub heli, mis meenutab raginat. Seejärel, vajutades unifoni kangel, valida üks võimalustest – vaikne signaal, keskmine signaal, vali signaal või valjune signaal (mis selle operatsiooni ajal signaliseerib kolme lühikesega signaalina torus). Peale valiku sooritamist panna toru hargile. Montöör võib paigaldada blokaadi selle funktsiooni kasutamisele.

Puutub mudelitesse CD-2502, CD-3100:

Tuleb käivitada kasutajamenüü (vaata pkt. 4). Esimene märk kuvaril tähistab helisignaali tooni (0...7). Helisignaali saab muuta vajutades numbriga [1] märgistatud klahvi. Teine märk kuvaril tähistab signaali tugevust (G - tugev, N - kasvat, C - vaikne, U - keskmine). Signaalide tugevust muudetakse klahviga [2]. Kolmas märk kuvaril tähistab helinate arvu (1-8) - otsustades, kui kaua uksetelefon heliseb. Signaalide arvu muudetakse klahviga [3].

6. Ukse kuulamine (süsteemide CD-3000 puhul)

Et muuta väljakutse häältegevust süsteemis CD-3000 töötavas unifonis, tuleb tõsta unifoni toru, minutiks vajutada elektrisulguri nuppu ja oodate seni, kuni torus kostub heli, mis meenutab raginat. Tuleb veelkord vajutada elektrisulguri nuppu, mis tekitab ühenduse sissekäigu uksega, mille number signaliseerub vastava arvu lühikeste signaalide arvuga torus. Järjekordne nupule vajutus lülitab ümber järgmistele sissekäikude kuulamise (kui need on paigaldatud). Ühenduse periood on limiteeritud, standardi kohaselt, sellise ühenduse perioodid on läbirääkimise kassetil nähtav ruumi number, millega ühendus on toimunud. See funktsioon ei anna võimalust kuulata peasissekäiku, montöör võib selle samuti blokeerida.

7. „Kiire sisenemine” mitme sissekäiguga süsteemis (süsteemide CD-2502, CD-3000, CD-3100 puhul)

See funktsioon on võimalik vaid süsteemis CD-3000 peasissekäigu ja teisesetsemeliste sissekäikude skeemi puhul. Peale sideühendust külastajaga peasissekäigu juures, vabastab kasutaja elektrisulguri, kasutades nuppu unifonil, seejärel vajutab minutiks unifoni kangel, mille tulemusel torus peavad tekkima lühikesed helid valjune tooniga, mis signaliseerivad kiire sisenemise funktsiooni aktiveerimisele. Vajutades veelkord kangel toimub selle funktsiooni väljalülitamine. Seejärel läheb külastaja teisesetsemelise sissekäigu juurde, mis viib ruumini, kus toimus funktsiooni aktiveerimine, ja valib selle numbril. Elektrisulgur vabaneb (mis unifoni torus signaliseerub lühikeste helide seeriaga) ilma järjekordse ühenduse sooritamiseta ruumiga.

8. Elektroonilise võtme kasutamine süsteemis CD

Sisepääsu deblokeerimiseks võtmega iButton (DALLAS) tuleb see asetada vastu välisel paneelil olevat andurit. Kui võtmelt loetud seerianumber vastab ühele CD süsteemi malli eelnevalt programmeeritud numbrist, lubab uksetelefon avamise. iButton võtme kasutamisest teavitatakse lühikeste helisignaalidega korteris installeeritud unifoni, mille võit kasutati elektroonilise avaja avamisel. Elanik võib ise registreerida järgmised elektroonilised võtmed (vaata punkt 9), kuid ainult tema elamispiinla viivale sisepääsule. Peasisepääsu avamise võtmed peab registreerima paigaldaja.

9. Uue elektroonilise võtme registreerimine

Valida kasutajamenüüs number 8, kuvarile ilmub teade [ADD]. Asetada elektrooniline võti vastu andurit. Teade [NEU] tähendab, et võti on salvestatud elaniku nimel olevasse malli. Kui anduri vastu asetatakse varem registreeritud võti, ilmub kuvarile teade [OLD].

10. Unifonide tüübid

Unifone, mis on märgistatud xx – 8 (näiteks, LM-8), võib kasutada süsteemides CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, AOT-3000, CD-3000, CD-3100.

- 20 -

7. „Greitas iėjimas „ sistemoje turinčioje kelis iėjimas (tik CD-2502, CD-3000, CD-3100 sistemose).

Ši funkcija veikia tik sistemose su pagrindiniu ir šalutiniu iėjimais. Po to, kai abonentas atsilieps į skambutį iš pagrindinio iėjimo, jis gali atidaryti durys naudojant durų atidarymo mygtuką. Tam, kad įjungti „greitojo iėjimo“ funkciją, reikia po durų atidarymo paspausti iki trumpu signalu, paleisti ir pakartotinai nuspausti ragelio padejimo klavišą. Tuo atveju lankytojas priėjęs prie laiptinės durų galės jas atidaryti surinkęs tik buto numerį. Spynos atidarymas bus lydimas garinio signalo būte, kurio numeris buvo surinktas.

8. Elektroniniu raktu naudojimas CD sistemoje

Tam kad atblokuoti ieiną raktu iButton (DALLAS) reikia prikišti ji prie išorinio panelio skaitlytu. Jeigu išskaitytas iš raktų serijos numeris atitinka vienam iš užprogramuotų anksčiau numeriu CD sistemos atmintyje, domofono paleis priekabą. Raktas iButton panaudojimas signalizuojamas trumpiais garso signalais monitoriuje užinstaliuotame bute, kurio raktas panaudotas atidarant automatina priekabą. Nuomininkas gali pats registruoti sekančius elektroninius raktus (žiurek 9 punkta) bet tiktai prie iejimo vedancio i jo butą. Raktai nuo pagrindinio iejimo turi registruoti technikas instaliuojantys unifona.

9. Naujo elektroninio raktų registravimas

Vartotoju meniu išrinkti numeri 8, ant displejaus pasirodys komunikatas [ADD]. Prikišti elektronini raktą prie skaitlytuvo. Komunikatas [NEU] reiškia, kad raktas buvo užrašytas atmintyje prirašytas prie buto. Jeigu prie skaitlytuvo yra prikištasi jau seniau užregistruotas raktas ant displejaus pasirodys komunikatas [OLD].

10. Ragelių tipai.

Rageliai su XX-8 (pav. LM-8) ženklų tinka CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, AOT-3000, CD-3000, CD-3100 telefonspynėms.



Fonoluku kasutamine lühijuhend (sisemine sidepidamisvahend)
CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, AOT-3000, CD-3000, CD-3100
(täpsemad juhised asuvad fonolukusüsteemi hooldamise juhendis)



1. Julgeolek

- Unifon on mõeldud koostöökis numbriliste firma Laskomex fonolukkudega.
- Unifoni ei tohi ühendada telefoniliiniga, selle klemmide külge ei tohi ühendada mingeid pingeaallikaid, eriti elektrivõrgu pingega.
- Unifoni (uksetelefoni) kuularit ei tohi hoida kõrva juures ja vajutada samal ajal hoovakes (harki) telefoni alusel, või hoida kuularit kõrva juures kui telefoni hoovakesed (hargid) on sissevajatud asendis, sest kuularis võib kõlada vali helisignaali, mis võib põhjustada kõrva kahjustusi.
- Kui unifonis tekib väljakutse singaali puudumine, siis tuleb enne teeningusbrigaadi väljakutsed kontrollida, kas väljakutse signaali lüüti on õiges asendis (kui antud unifon omab sellist lüüti).
- Unifoni korpuse puhastamiseks ei tohi kasutada orgaanilisi lahusteid. Selleks on parem kasutada sooja veega niisutatud lappi.

2. Side ruumiga

- Vajutades väljale, mis on märgistatud numbriga, valida sidepidamiskassetil ruumi number. See number peab ilmuma ekraanile. Ajavahemik valitava numbril järjestike arvu valimisel ei tohi ületada 3 sekundit. Selle aja möödudes hakkab süsteem sooritama ühendust numbriga, mis on märgitud ekraanil.
- Kui numbril valimisel tehti viga, siis tuleb tühistada vale number, vajutades väljale «?», ja sisseada õige number.

- 18 -

4. Changing the lock code by the tenant.

Applies to CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3000:

To change the tenant's code, one needs the assistance of another person. To change the code of a given apartment one should:
- select the number of the apartment on the keyboard and wait for the contact with the selected apartment;
- touch the <K> field on the keyboard, (with the 'key' symbol) and touching it still one should ask the person at the uniphone to press the pushbutton of opening the door three times;
- when it will appear on the screen of your computer the symbol [----] or [C 0] introduce from the keyboard four numbers of the old code.
- the symbol [----] or [C 0] will appear on your screen again, then you have to introduce four numbers of the new code
- on the CD-2100, CD-2500, CD-2501 the new code will be remembered automatically. On the CD-3000 you will have to confirm it drive in the digital with symbol of key.

Applies to CD-2502, CD-3100:

To make changes an occupant must activate user's menu. Some person in the apartment must help.

User's menu activation:

- Make connection with the apartment (only from the subordinate entrance panel).
- Press button with a sign of a key and while pressing it ask a person in the apartment to press the catch button five times. Activation of a function is signaled with 3 short signals in uniphone receiver and external panel and also with message [OPC] displayed temporarily on the external panel's display.
- Finish the conversation.
- Enter the apartment number, press button with a sign of a key and enter the code of coded lock. On the display user's menu will be shown, where parameter's edition is available.

To change the code of coded lock, user's menu should be activated and key [0] should be selected. For a moment messages [NEU] and [CODE] and then four horizontal bars will appear and then new code of coded lock should be entered. New code should be entered twice. Option of changing the code by the user can be blocked by an installing specialist!

Exit from user's menu

To exit from edition of user's menu (not to exit from the whole procedure) in order to check and to correct settings, press the key with a symbol of key [KEY]. There is a possibility to make a call. To finally exit from the whole procedure press the key [C]. In this case the second enter to the menu requires repeating the whole procedure from the beginning.

After about 4 minutes of inactivity, access to the user's menu will be turn off automatically.

5. Changing the calling loudness

Applies to CD-3000

To change the calling loudness in the uniphone that works in the CD-3000 system, one should lift the uniphone receiver, press the pushbutton of the electro-clamp for a while and wait a moment till the sound like a click arrives in the receiver. Then, while pressing the uniphone fork one should choose one from accessible options – a silent, medium, loud or growing signal(during this operation it is signaled by three short signals in the receiver). After performing the selection one should put the receiver back on the fork. This function may be blocked by the installer.

Applies to CD-2502, CD-3100

User's menu should be entered (see the item 4). The first sign on the display defines calling tone (0...7). Calling signal can be changed by pressing the key marked with number [1]. The second sign on the display defines volume of calling signal (G -loud, N - increasing, C - soft, U - moderate). Selection of increasing signal is sensible at the number of rings higher than 1. Volume is controlled with key [2]. The third sign on the display defines the number of rings (1-8) - decides how long the uniphone rings. Number of signals is controlled with key [3].

6. Listening in from the gate (relates to the CD-3000 system)

To change the calling loudness in the uniphone that works in the CD-3000 system, one should lift the uniphone receiver, press the pushbutton of the electro-clamp for a while and wait a moment till the sound like a click arrives in the receiver. Then one should press the pushbutton of the electro-clamp again and it activates the contact with the input, which number is signaled by the suitable

- 5 -



Краткая инструкция использования домофона (устройства внутренней связи)
CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, AOT-3000, CD-3000, CD-3100
(подробные указания находятся в инструкции обслуживания домофонной системы)



1. Меры безопасности при применении и эксплуатации

- Унифон предназначен для совместной работы с цифровыми домофонными системами фирмы Ласкомекс.
- Унифон не следует подключать к телефонной линии, к его зажимам не следует подключать никаких источников напряжения, в особенности напряжения энергетической сети.
- Нельзя одновременно держать трубку при ушах и нажимать рычаг в основании переговорного устройства (это не касается кнопки открывания дверей и кнопки внутреннего вызова) и не следует держать трубку возле уха, когда нажат рычаг домофона, поскольку в это время может появиться громкий сигнал вызова, который может повредить слух.
- Если в унифоне произошёл отсутствие сигнала вызова, то перед вызовом сервисного обслуживания необходимо проверить, находится ли выключатель сигнала вызова в правильном положении (если данный унифон имеет такой выключатель).
- Для очистки корпуса унифона не следует применять органических растворителей.
- С этой целью лучше всего использовать тряпку, увлажнённую тёплой водой.

2.Связь с помещением

- нажимая на поля, обозначенные цифрами, выбрать с пульта номер помещения. Этот номер должен появиться на дисплее. Отрезок времени между вводом очередных цифр выбираемого номера не должен превысить 3 с. По истечении этого времени система начнет связываться с номером, указанным на дисплее.
- Если во время выбора номера сделана ошибка, следует аннулировать ошибочный номер, нажимая на поле «С», и ввести правильный номер.
- С клавиатуры можно выбирать номера не превышающие номер 999 (в случае CD-2100, CD-2500, CD-2501, AO-3000, AOT-3000) и 9998 в случае CB-2502, CD-3000, CD-3100.
- Выбор номера с клавиатуры приводит к тому, что в выбранном унифоне появляется сигнал вызова, который стандартно длится 30 с. Очередные 30 с унифон ожидает снятия трубки, после чего связь прерывается. Снятие трубки в любой момент от начала вызова до разрыва связи приводит к соединению, дающему возможность ведения разговора и управления электрозашёлкой при помощи кнопки на унифоне.
- Продолжительность разговора стандартно ограничена до 120 с. За 10 с до окончания разговора в трубке появляется короткий акустический сигнал.
- Появление надписи OFF после выбора номера означает, что домофонная система не обслуживает данный номер.
- Кнопка на унифоне освобождает электрозашёлку, блокирующую вход (после осуществления соединения). Кнопку следует нажать коротко, т.к. период действия электрозашёлки устанавливается программой и не зависит от того, как долго будет нажата кнопка на унифоне.

3. Использование кодового замка

Пользователи цифровых домофонных систем могут пользоваться кодовым замком. Номер входного кода устанавливается индивидуально для каждого помещения. Этот номер сообщает монтаж, он также может его изменить по желанию пользователя. Пользователь может также изменить его самостоятельно (см. п. 4). Для того, чтобы воспользоваться кодовым замком, следует:
- выбрать с клавиатуры номер своего помещения – этот номер появится на дисплее,
- нажать на клавиатуре поле с символом ключа
- ввести входной код.

- 7 -

number of short signals in the receiver. The re-pressing of the pushbutton will switch the listening in to successive inputs (if they have been installed). The time of the contact is limited, as a standard, when it lasts, the number of the apartment, which the contact is set with, is visible on the display of the talking cassette. This function does not allow having any listening in from main inputs, and this function may be blocked by the installer.

7. 'The quick entrance' in the multi-entrance system (relates to the CD-2502, CD-3000, CD-3100 system)

This function is accessible in the CD-3000 system only, with the main entrance and subordinated ones. When the contact is established by the visiting person at the main entrance, the tenant releases the electro-clamp using the pushbutton in the uniphone, and then presses the uniphone fork for a while. Short sounds with increasing tones should arrive in the receiver, which signal that the function of the quick entrance has been activated. Re-pressing of the fork will cause switching the function off. The visiting person comes to the subordinated entrance that leads to the apartment where the function has been activated, and selects its number. The electro-clamp is released (short sounds signal it in the receiver) without any necessity to contact with the apartment again.

8. Use of electronic key in CD system

To unblock the entrance with iButton key (DALLAS) it should be put to the reader in external panel. If the serial number that was read corresponds to one of the programmed numbers in the memory of CD system, the entry phone will release the electro-clamp. The use of iButton key is signaled by short acoustic sounds in the uniphones receiver installed in the apartment whose key was used for opening the electro-clamp. Tenant can register next electronic keys himself (see item 9) but only at the entrance leading to his apartment. Keys for opening of the main entrance must be registered by the fitter.

9. Registering of a new electronic key

In user's menu after selecting 8, message [ADD] will appear on the display. Electronic key should be put to the reader. Message [NEU] means that key was recorded in memory and attributed to the apartment. If a key, which was recorded earlier is put to a reader, on the display message [OLD] will appear.

10. Types of uniphones

The uniphones marked with: XX-8 (for example: LM-8) may be applied in CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000 and CD-3100 systems.

- Klaviatuuri võib valida numbriid, mis ei ole pikemad kui 999 (CD-2100, CD-2500, AO-3000, AOT-3000 puhul) ja pikemad kui 9998 (CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100 puhul).

- Numbri vaik klaviatuuri viib selleni, et valitud unifonis hakkab kostuma väljastatav signaal, mis standardiselt kestab 30 sek. Järgmiselt 30 sek. Ootab unifon toru töstmist, mille järel side katkeb. Toru töstmise igal hetkel alates väljakutse algusest kuni selle katkemiseni toob kaasa ühenduse tekkimise, mis võimaldab vestelda ja juhtida elektrisulgurit unifoni asuva nupu abil.

- Vestluse kestus on standardi kohaselt piiratud 120 sek. 10 s enne ühenduse katkemist kostub torust lühike akustiline signaal.

- Teksti OFF ilmumine peale numbril valikut tähendab seda, et fonolukustusüsteem sellist numbrist ei halda. Nupp unifoni vabastab elektrisulguri, mis blokeerib sissepääsu (peale ühenduse teket). Nupule tuleb vajutada lühidalt, kuna elektrisulguri tegutsemise periood on määratud programmi poolt ning ei sõltu sellest, kui pikka aega te unifoni nupule vajutate.

3. Koodiga luku kasutamine

Numbriliste fonolukustusüsteemide kasutajad võivad kasutada koodiga lukku. Sissepääsu kodi number kehtestatakse individuaalselt igale ruumile. Sellele numbril teatav montöör, kes samuti võib seda muuta kasutaja soovil. Kasutaja võib samuti muuta seda iseseisvalt (vt. p. 4).

Selleks, et kasutada koodiga lukku, tuleb:

- valida klaviatuuri oma ruumi number – see number ilmub ekraanile,
- vajutada klaviatuuri võtme sümboliga väljale
- sisestada sissepääsu kood.

Arv «0» koodis on tähendusliku iseloomuga ning seetõttu ei tohi seda valimata jätta, isegi kui ta on kombinatsioon esimesel kohal! Õige koodi valimisega kaasneb elektrisulguri blokaadi väljalülitumine. Standardi kohaselt signaliseerub koodi kasutamine ruumi paigaldatud unifoni torus kolmekordse helisignaalin, mille koodi kasutati sissekäigu avamiseks.

4. Kasutaja poolt luku koodi muutmine

Puutub mudelitesse CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3000:

- Luku koodi muutmiseks on vajalik teise inimese abi. Et muuta konkreetse ruumi koodi, tuleb:**
- Valida klaviatuuri antud ruumi number ja oodata kuni sideühenduse tekkimiseni valitud ruumiga;
 - Vajutada väljale <K> (luku kujutisega), vajutades kogu aeg sellele väljale, paluda unifoni juures olevat inimest vajutada kolm korda ukse avamise nupule;
 - Kui paneelile ilmub sümbol [---] või [C 0] siis sisesta klaviatuuri neljanumbreline vana kood.
 - Paneelile jälle ilmub sümbol [---] või [C 0] siis sisesta klaviatuuri neljanumbreline uus kood.
 - CD-2100, CD-2500, CD-2501 uus kood salvestub mälu automaatselt, kuid CD-3000 tuleb lisaks veelikord kinnitada, vajutades nuppu võtme sümboliga.

Puutub mudelitesse CD-2502, CD-3100:

Muudatuste lopuveimiseks peab elanik aktiveerima kasutajamenüü. Selleks on vaja korteris asuva isiku abi.

Kasutajamenüü käivitamine:

- Luu ühendus elanikuga (ainult allpaneelilt).
- Vajutada alla võtme kujutisega nupp ja hoides seda all paluda korteris asuvat isikut vajutada viis korda unifoni kuulareid harki. Signaliseerimise funktsiooni aktiveerimise signaaliks on lühike helisignaal unifoni kuularis ja välispaneelis ning teate [OPC] ilmumine paneeli kuaril.
- Lõpetada vestlus.
- Valida elaniku number ja vajutada seejärel alla klahv VÕTI ning sisestada koodiluku numbrikood. Kuvarile ilmub kasutajamenüü, milles on võimalik muuta parameetreid.

Koodiluku koodi muutmiseks tuleb käivitada kasutajamenüü ning valida klahv [0]. Hetkeks ilmuvad teated [NEU], [CODE] ja seejärel neli horisontaalset kriipsu, peale seda tuleb sisestada uus koodiluku kood. Uus salasõna tuleb sisestada kaks korda. Võimalus muuta koodi kasutaja poolt võib olla blokeeritud paigaldaja poolt!

Väljumine kasutajamenüüst

Kasutajamenüü toimetamiseks väljumiseks (kogu protseduuri viimajärg), seadete toimimise kontrollimiseks ja hilisemaks võimalike muudatuste teostamiseks, vajutame klahvi VÕTI. Siis on võimalus luua ühendus.

- 6 -

- 19 -

Цифра «0» в коде является цифрой значимой, поэтому нельзя ею пренебрегать, даже если она находится на первой позиции! Введение правильного кода приводит к выключению блокировки электрозащелки. В стандарте использование входного кода сигнализируется трехкратным звуковым сигналом в трубке унифона, установленного в помещении, код которого был использован при открытии входа.

4. Изменение пользователем кода замка

Относится к системам CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3000:

Для изменения кода замка необходима помощь второго человека. Чтобы изменить код данного помещения, следует:

- выбрать с клавиатуры номер данного помещения и подождать до установления связи с выбранным помещением;
- нажать поле <K> (со знаком ключа), нажимая все время на это поле, попросить человека, находящегося у унифона, трижды нажать кнопку открытия двери;
- когда на дисплее увидите символ [---] или [C0], наберите на клавиатуре четыре цифры старого кода.
- на дисплее повторно увидите символ [---] или [C0]. Наберите четыре цифры нового кода.
- в CD-2100/2500/2501 новый код запоминается автоматически, а в CD-3000 код следует подтвердить, нажимая клавишу с символом ключа.

Относится к системам CD-2502, CD-3100:

Для того, чтобы ввести такие изменения, жилец должен активировать меню пользователя. Для этого потребуются помощь другого лица, находящегося в квартире.

Вход в меню пользователя:

- Установить связь с жильцом (только при помощи подчинённого блока электроники).
- Коснуться кнопки (поля) КЛЮЧ и продолжать удерживать кнопку (поле) КЛЮЧ нажатым попросить абонента в квартире нажать кнопку открывания двери (электромагнитный замок) пять раз. Активирование функции сопровождается тремя короткими звуковыми сигналами в трубке УП и наружном пульте, а также появлением коммуниката [OPC].
- Закончить разговор.
- Ввести номер квартиры, а затем коснуться кнопки (поля) КЛЮЧ и ввести код замка кодового. На дисплее укажется меню пользователя, где возможно производить изменения параметров

Для того, чтобы изменить код секретного замка следует активировать меню пользователя и выбрать клавишу [0]. Через некоторое время появится тогда сообщение [NEU], [CODE], а затем четыре горизонтальные черты. После того надо ввести новый код секретного замка. Возможность изменения кода пользователем может быть заблокирована монтажником!

Выход из меню пользователя.

Чтобы выйти из меню пользователя (не выходя из целой процедуры) с целью проверки установок и дальнейшего произведения возможных изменений коснитесь кнопки (поля) [КЛЮЧ]. В дальнейшем существует возможность установок связи. Чтобы полностью выйти из целой процедуры коснитесь кнопки (поля) [C]. В данном случае для очередного входа в меню необходимо повторить целую процедуру с начала.

5. Изменение громкости вызова

Относится к системам CD-3000:

Чтобы изменить громкость вызова в унифоне, работающим в системе CD-3000, следует поднять трубку унифона, коротко нажать на кнопку электрозащелки и подождать до тех пор, пока в трубке появится звук, напоминающий треск. Затем, нажимая на рычаг унифона, выбрать одну из возможностей – тихий сигнал, средний сигнал, громкий сигнал или сигнал по нарастающей (который во время этой операции сигнализируется тремя короткими сигналами в трубке). После выбора положить трубку на рычаг. Монтёр может заблокировать использование этой функции.

- Kai aht ekraano pasirodus simbolis [---] arba [CO] iversti iš klaviatūros seno kodo keturius skaičius.

- Ant ekraano vel pasirodys simbolis [---] arba [CO]. Reikia iversti naujo kodo keturius skaičius.

- CD-2100/2500/2501 naujas kodas bus atsimintas automatiškai, CD-3000 reikia įj patvirtinti spaudžiant klavišą su rakto simboliu.

- naujas kodas išsirašo i aqminti. CD-3000 sistemoje reikia įvesti kodo skaičius iš eiles ir paliesti raktelio ženklą.

Operacijos metu telefono ragelis turi būti pakeltas.

Priklauso CD-2502, CD-3100:

Ivykdant pakeitimus nuominiškai turi aktyvuoti vartotojo meniu. Tam reikalinga pagalba asmens, kuri turi būti bute.

Vartotojo meniu aktyvimas:

- Susisiekti su butu (tikėti iš antraeilio panelio).
- Paspausti mygtuką su rakto ženklu ir vis dar spaudžiant paprašyti asmuo bute, kad ta penkis kartus paspaustu unifono ragelio šakutes. Funkcijos aktyvimas yra signalizuojamas trumpiu garso signalu unifono ragelyje ir išoriniame panelyje ir komunikatu [OPC] ant panelio displejo laikinu pasirodymu.
- Pabaigti pokalbį.
- Išrinkti buto numerį, o paskui paspausti klavišą RAKTAS ir iversti šifruoto užrakto kodą. Ant displejaus pasirodys vartotojo meniu, kuriame yra galimybė taisyti parametrus.

Tam, kad pakeisti šifruoto užrakto kodą reikia idiegti vartotojo meniu ir išrinkti [0] klavišą. Laikiniai pasirodys komunikatai [NEU], [CODE], o paskui keturi horizontali brūkšneliai , po to reikia iversti naują šifruoto užrakto kodą. Naują slaptąžodį reikia iversti du kartus. Technikas instaliuojantys unifoną gali užblokuoti kodo pakeitimo opciją!

Išėjimas iš vartotojo meniu

Tam, kad išeiti iš vartotojo meniu (ne išeinant iš visos procedūros) ir patikrinti ar nustatymai veikia taisyklingai arba tam , kad iversti vėliau pakeitimus spaudžiame klavišą RAKTAS . Anuomet yra galimybė susisiekti.

Tam kad galutinai išeiti iš visos procedūros spaudžiame klavišą [C]. Po to tam kad dar kart ieiti i meniu reikia pakartoti visa procedurą nuo pradžios.

Po 4 minučių neveiklumo prieiga prie vartotojo meniu automatiškai išjungiamo.

5. Iškviertimo signalo reguliavimas.

Priklauso CD-3000:

Tam, kad sumažinti garsą ragelyje veikiančiame CD-3000 sistemoje reikia: pakelti ragelį, paspausti durų atidarymo mygtuką ir laikyti kol atsiras garšas, primenantis traškės. Tada, spaudžiant ragelio padejimo klavišą, pasirinkti norimo intensyvumo garsą – silpną, vidutinį, stiprų arba garsėjantį (pastarasis nustatomas išgirdo ragelyje tris trumpus signalus). Atlikus pasirinkimą – pakabinti ragelį. Ši funkcija gali būti užblokuota programoje.

Priklauso CD-2502, CD-3100:

Reikia idiegti vartotojo meniu (žiurek 4 punktą). Pirmas ženklas ant dirsejole apibrežia šaukimo toną (0...7). Šaukimo signala galima pakeisti, spaudžiant klavišą pažymeta numeriu [1]. Antras ženklas ant displejaus apibrežia šaukimo garsumą (G - garšus, N - didejantis, C - tilus, U - nuosalkis).Signalu garsumas keičiama spaudžiant klavišą [2]. Trečias ženklas ant displejaus apibrežia signalu skaičiu (1-8) – lemia kaip ilgai skambina unifonas. Signalu skaičiu keičiama spaudžiant klavišą [3].

6. Ryšys su klaviatūra (klaviatūros iškvietimas iš buto (tik CD-3000 sistemoje)).

Tam, kad girdeti, kas vyksta prie įėjimo durų, neesant iškvietimui, reikia: pakelti ragelį, paspausti durų atidarymo mygtuką, ir laikyti, kol atsiras garšas, primenantis traškės. Dar kartą paspaudus atidarymo mygtuką atsiranda ryšys tarp ragelio ir klaviatūros. Jeigu sistemoje instaliotos ne vienerios, o kelios durys (klaviatūros), pasigirsta trumpi signalai, atitinkantis lauko durų (klaviatūros) eiliškumo numerį. Ryšio trukme limituota. Ši funkcija nerallioja pagrindiniame įėjimui (sistemoje su keliais įėjimais). Esant būtinybei ryšio funkciją galima užblokuoti.

- 8 -

- 17 -

**Trumpas ragelių eksploatacijos su
CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, CD-3000, CD-3100
centralėms aprašymas (išsamesnė informacija – telefonspynės aptarnavimo instrukcijoje)**



1. Saugiai naudoti ir eksploatuoti

- Ragelis tinka tik skaitmeniniams "Laskomex" gaminiams.
- Ragelį negalima jungti prie telefono linijos arba 220V tinklo.
- **Nereikia laikyti unifono ragelio prie ausies ir spausti dalbą (šakučių) unifono pagrinduose arba laikyti ragelio prie ausies, kada unifono dalba (šakutes) yra paspausta, todėl kad tai gresia tuo kad ragelyje gali pasirodyti garsus šaukimo signalas, kuris gali būti klausos pažeidimo priežastimi.**
- Jei ragelis neregauoja į iškvietimą – prieš kreipdamiesi į aptarnaujančią organizaciją, išitikinkite, kad signalo išjungejas yra „įjungta“ (!) padėtyje.
- Korpuso valymui negalima naudoti organinių tirpiklių.

2. Abonento iškvietimas.

- Surinkti reikalingą numerį liečiant atitinkamus klavišus klaviatūroje. Šis numeris turi pasirodyti displejuje. Laikotarpis tarp renkamų skaičių neturi viršyti 3 sek. Po 3 sek. telefonspynė sujungia su rodomu displejuje numeriu.
- Jeigu renkant numerį padaryta klaida – surinkta numerį reikia atmesti palietus "C" klavišą.
- Surinktas numeris neturi viršyti 999 (CD-2100, CD-2500, AO-3000, AOT-3000), arba 9998 (CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100)
- Po numerio įvedimo – ragelyje, kurio numeris buvo surinktas, suskamba signalas, kurio trukmė 30sek (gamyklinis parametras). Po to 30sek. telefonspynė laukia atsakymo, ir tik tada ryšis yra nutraukiamas. Jeigu tuo laikotarpiu ragelis bus pakeltas – telefonspynė leis vykdyti pokalbį ir atidaryti duris.
- Pokalbio trukmė ribota iki 120 sek. (gamyklinis parametras). Likus 10 sek. iki šio laikotarpio pabaigos ragelyje suskamba trumpas signalas.
- Užrašas "OFF" displejuje reiškia, kad šis numeris užblokuotas.
- Mygtukas ragelyje valdo elektrinę spyną tik pokalbio metu. Mygtuką galima spausti trumpai, nes spyna bus užmainta tiek laiko, kiek buvo nustatyta programoje ir nepriklausia nuo mygtuko paspaudimo trukmės. Spynos atsidarymą lydi garsinis signalas.

3. Įėjimas kodo pagalba.

Skaitmeniniu telefonspyniu vartotojai gali atidaryti duris kodo pagalba. Kiek vienas abonentas turi individualu kodą. Šį kodą praneša montuojanti įmonė. Kodas gali būti keičiamas, vartotojas gali jį pakeisti ir savarankiškai.

Kodo įvedimo tvarka:

- surinkti klaviatūroje savo būto numerį – displejuje pasirodys renkamasis numeris
- paliesti klaviatūroje ženklą: «K» (raktelio ženklas)
- įvesti keturis savo kodo skaičius

Jeigu kodas turi "0"-nį skaičių – jis taip pat turi būti įvestas net tuo atveju, jei jis kodo pradžioje. Teisingai surinktas kodas lydimas garsinio signalo bute, kurio kodas buvo surinktas.

4. Kodo pakeitimas.

Priklauso CD-2100, CD-2500, CD-2501, AO-3000, AOT-3000, CD-3000:

CD-2100, CD-2500, CD-2501, AO-3000, AOT-3000, CD-3000 telefonspynės vartotojas gali keisti kodą pats be instaliuotojo pagalbos. Tam reikalingi du žmonės – vienas turi ragelį, kitas prie klaviatūros. Keičiant buto kodą reikia:

- Surinkti klaviatūroje buto numerį, palaukti sujungimo su butu.
- Paliesti "K" (rakto) ženklą, neatitraukiant piršto paprašyti asmenį prie ragelio tris kartus paspausti durų atidarymo mygtuką

- 16 -

Относится к системам CD-2502, CD-3100:

Запустить меню пользователя. Первый знак на дисплее определяет тон вызова (0...7). Сигнал вызова можно изменять, нажимая клавишу обозначенную номером [1]. Второй знак на дисплее определяет громкость вызова (G- громкий, N- усиленный, C- тихий, U -умеренный). Выбор усиленного(нарастающего) сигнала имеет смысл в случае, если число сигналов вызова будет выше, чем 3. Громкость изменяется с помощью клавиши [2].

Третий знак на дисплее обозначает число звонков (1-8) - решает о том, как долго звонит переговорное устройство. Число сигналов изменяется клавишей [3].

6. Прослушивание двери (относится к системам CD-3000)

Чтобы изменить громкость вызова в унифоне, работающем в системе CD-3000, следует поднять трубку унифона, на минутку нажать на кнопку электрозашелки и подождать до тех пор, пока в трубке появится звук, напоминающий треск. Необходимо снова нажать кнопку электрозашелки, что приведет к установке связи со входом, номер которого анализируется соответствующим количеством коротких сигналов в трубке. Очередное нажатие кнопки переключает прослушивание на очередные входы (если они установлены). Период соединения лимитирован, в стандарте, в период такого соединения, на дисплее переговорной кассеты виден номер помещения, с которым произведено соединение. Эта функция не дает возможности прослушивания главного входа, монтаж также может ее заблокировать.

7. «Быстрый вход» в системе с несколькими входами (относится к системам CD-2502, CD-3000, CD-3100)

Эта функция доступна исключительно в системе CD-3000 при схеме с главным и второстепенными входами. После осуществления связи с посетителем у главного входа, пользователь освобождает электрозашелку, используя кнопку на унифоне, а затем коротко нажимает рычаг унифона, в результате чего в трубке должны появиться короткие звуки с нарастающим тоном, сигнализирующие активность функции быстрого входа. Нажимая снова на рычаг производится выключение этой функции. Затем посетитель подходит к второстепенному входу, ведущему к помещению, в котором была активизирована функция, и набирает его номер. Электрозашелка освобождается (что в трубке унифона сигнализируется серией коротких звуков) без необходимости очередной связи с помещением.

8. Пользование электронными ключами в системе CD

Чтобы разблокировать вход при помощи ключа iButton (DALLAS) необходимо приложить его к устройству для считывания на наружной панели. Если прочитанный с ключа серийный номер отвечает одному из ранее запрограммированных номеров находящихся в памяти системы CD, домофон отпустит замок. Применение ключа iButton сигнализируется короткими звуковыми сигналами в переговорного устройства установленном в помещении, ключ которого был применен при открытии электромагнитного замка. Жилец может сам регистрировать следующие электронные ключи (смотри пункт 9) однако только при входе к его помещению. Ключи для открытия главного входа должны регистрировать установщик.

9. Регистрация нового электронного ключа.

В меню пользователя надо выбрать номер 8; на дисплее появится тогда сообщение [ADD]. Затем прикоснуть электронный ключ к считывающему устройству. Воспроизведение номера сигнализируется символом ключа, который на момент появления на дисплее. Сообщение [NEU] обозначает, что ключ записан в памяти с присвоением номера квартиры. Если к считывающему устройству прикоснуто ключ, который был уже раньше зарегистрирован, на дисплее появится сообщение [OLD].

10. Типы унифонов

Унифоны, обозначенные XX – 8 (например, LM-8), могут применяться в системах CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, AOT-3000, CD-3000, CD-3100.

Pokud chcete sami změnit vstupní kód, postupujte následujícím způsobem:

- na klávesnici zadejte číslo bytu, jehož kód chcete změnit a pŕeklejte na spojení s bytem
- na klávesnici se dotýkejte klávesy se symbolem klíče tak dlouho než osoba v bytě u telefonu tŕikrát nestiskne tlačítko na telefonu.
- když na displeji se objeví symbol [----] nebo [C 0], zavěst z klávesnici čtyři čísla starého kódu.
- na displeji se opětovně objeví symbol [---] nebo [C 0]. Nutno zavěst čtyři čísla nového kódu.
- CD-2100/2500/2501 nový kód bude automaticky zaznamenán, v CD-3000 nutno schválit kód stlačením klávesy se symbolem klíče.

Týká se CD-2502, CD-3100:

Aby provést změnu uživatel bytu musí aktivovat menu uživatele. Je k tomu potřebná pomoc osoby, která se nachází v bytě.

Vyvolání menu uživatele:

- Navázat spojení s bytem (výhradně s podřízeného panelu).
- Stisknout klávesu se znakem klíče a v zatlačené poloze požádat osobu v bytě, aby pětikrát stlačila v unifonu vidlici sluchátke. Aktivování funkci je signalizováno 3 krátkým zvukovým signálem v sluchátku unifonu a na vnějším panelu a objevením se na krátkou chvíli na displeji panelu nápisu [OPC].
- Ukončete rozhovor.
- Vyvoláte číslo bytu, pak stisknete tlačítko KLÍČ a zavedte kód šifrovacího zámku. Na displeji se objeví menu uživatele, ve kterém je možná edice parametŕů.

Aby změnit kód šifrovaného zámku nutno spustit menu uživatele a zvolit klávesu [0]. Na krátkou chvíli se objeví nápis [NEU], [CODE], a následně čtyři vodorovné čárky, a potom je třeba zavést nový kód šifrovaného zámku. Nové haslo nutno zavést dvakrát. Opce změny kódu uživatelem může být instalátorem blokována!

Výstup z menu uživatele

Aby vyjít z editování menu uživatele (ještě před opuštěním celé procedury) za účelem ověření fungování provedené nastavení a pozdějšího provedení případných změn stisknete klávesu KLÍČ. V tomto případě existují možnost navázání spojení.

Aby konečně vyjít z celé procedury nutno stisknout klávesu [C]. V takovém případě opětovný vchod do menu vyžadují opakování celé procedury od začátku. Po uplynutí času klidu kolem 4 minut přístup k menu uživatele je automaticky vypnut.

5. Změna hlasitosti vyzvánění

Týká se CD-3000:

Změnit hlasitost vyzvánění telefonu, který je součástí systému CD-3000 můžete tak, že zvednete sluchátko telefonu, stisknete tlačítko pro otevření dveří. Tlačítko držte stisknuté tak dlouho, dokud neuslyšíte ve sluchátku cvaknutí. Poté stiskem vidlice telefonu zvolte jednu z možností vyzváněcího módu – tichý, střední, hlasitý nebo vzrušující (stisknutí je signalizováno třemi krátkými tóny ve sluchátku). Po ukončení volby hlasitosti zvonění vrátte sluchátko zpět na vidlici. Tato funkce však může být zablokována technikem při instalaci systému.

Týká se CD-2502, CD-3100:

Zapněte menu uživatele (viz bod č.4). První znak na displeji určuje tón vyvolávání (0...7). Signál vyvolávání lze měnit po zmáčknutí klávesy označené číslem [1].

Druhý znak na displeji určuje hlasitost vyvolávání (G - hlasitý, N - narůstající, C - tichý, U - umírněnost). Hlasitost vyvolávání lze měnit klávesou [2].

Třetí znak na displeji určuje počet zvонků (1-8) - rozhoduje o tom, jak dlouho zvoní zvonek unifonu. Počet signálů lze měnit klávesou [3].

6. Odposlech vstupních tabel (pro systém CD-3000)

Systém CD 3000 umožňuje telefonu, zapojeným v tomto systému, vyvolat spojení a odposlech s jednotlivými vstupními tably. Pokud chcete navázat spojení s tablem, zvedněte sluchátko telefonu, stisknete tlačítko pro otvřívání dveří. Tlačítko držte stisknuté, dokud se ve sluchátku neozve cvaknutí. Další stisk tlačítka spojí telefon se vstupním tablem jehož číslo je signalizováno odpovídajícím počtem zvukových znamení ve sluchátku. Opětovně stisknutí tlačítka spojí telefon s dalším tablem (pokud bylo nainstalováno). Čas spojení je omezen a na displeji volaného tablu svítí po celou dobu spojení číslo bytu, odkud bylo spojení vyvoláno. Tato funkce nedovoluje odposlech po strany tabel. Tato funkce může být zakázána technikem při instalaci.

- 14 -

- amikor a képernyőn megjelenik a [----], vagy [C 0] jel, a klaviatúrán bevezetni a régi kód négy számjegyét.

- a képernyőn ismétellen megjelenik a [----], vagy [C 0] jel. Be kell vezetni az új kód négy számjegyét.
- a CD-2100/2500/2501-on az új kód automatikusan tárolódik, a CD-3000-en végeletesen, leütve a klaviatúrán a szimból kulcsának billentyűjét.

Csak a CD-2502, CD-3100 típusokra vonatkozik:

A beállítások módosításához a lakónak be kell lépni a felhasználói menübe. Ehhez szükség van egy, a lakásban tartózkodó másik személy segítségére.

A felhasználói menü aktiválása:

- Összekötéstétést létesíteni az adott lakással (csak a mellékállomás paneljéről).
- Megnyomni a kulcs jelű nyomógombot és folyamatosan lenyomva tartva megkérni a lakásban tartózkodó személyt, hogy nyomja meg ötször egymás után az unifon kézibeszélőjének váltóvilláját. A funkció aktiválódását rövid hangjelzés jelzi az unifon kézibeszélő és a külső panel hangszórójában valamint egy rövid időre megjelenő (OPC) üzenet a panel kijelzőjén.
- Befejezni a kommunikációt.
- Kiválasztani a lakás számát majd megnyomni a KULCS jelű nyomógombot és beütni a számrákdódot. A kijelzőn megjelenik a felhasználói menü, melyben beállíthatók a paraméterek.

A számrákdódot módosításához be kell lépni a felhasználói menübe és megnyomni a [0] billentyűt. Rövid időre megjelenik egy [NEU], [CODE] üzenet utána négy vízszintes vonal, majd ezután egymással kétszer bevezetni az új számrákdódot. A felhasználói kód módosítás opciót a szerelő letilthatja!

Kilépés a felhasználói menüből

A felhasználói menüből való kilépéshez (nem lezárva a teljes procedúrát), hogy a beállítások működését ellenőrizhessük és egy esetleges későbbi módosítás elvégezzünk, meg kell nyomni a KULCS jelű billentyűt. Ekkor lehetséges kapcsolat létesíteni.

A teljes procedúra befejezéséhez nyomjuk meg a [C] billentyűt. Ebben az esetben a menübe való ismételt belépéshez előről meg kell ismétlni az egész eljárás.

4 perces inaktivitás után a készülék automatikusan kilép a felhasználói menüpontból.

5. A lakástelefon csengetési hangerősségének beállítása

Csak a CD-3000:

A CD-3000 kaputelefon rendszer keretein belül működő lakástelefon csengetési hangerejének megváltoztatásához emelje fel a telefonkagylót, nyomja le egy pillanatra az ajtónyitó gombot és várja meg azt a pillanatot amíg a kagylóban egy jellegzetes csattanás nem hall. Ezután a kagylótartó villa megfelelő számú lenyomásának segítségével válasszon a lehetséges opciók közül – halk, közepes, hangos vagy fokozatosan erősödő hangjelzés (amelyet három rövid hangjelzés beállítás során). A hangerősség kiválasztását követően tegye a helyére a lakástelefon kagylóját. A rendszer telepítője leblokkolhatja kaputelefon ezen funkcióját.

Csak a CD-2502, CD-3100:

Lejünk be a felhasználói menüpontba (lásd 4. Pont). A kijelzőn megjelenő első jel a hívó hangot határozza meg (0...7). A hívójel kiválasztása az [1] billentyű lenyomásával történik.

A kijelzőn megjelenő második jel a hívójel hangerejét határozza meg (G – hangos, N – növekvő, C – halk)

A kijelzőn megjelenő harmadik jel a csengetés számát jelöli (1–8) – az unifon hívójel kicsengésének időtartamát határozza meg. A kicsengések számát a [3] billentyűvel módosíthatjuk.

6. A bejárat lehallgatása (a CD-3000 rendszer esetében)

Úgy mint a CD-3000 kaputelefon rendszer keretein belül működő lakástelefon csengetési hangerejének megváltoztatásához emelje fel a telefonkagylót, nyomja le egy pillanatra az ajtónyitó gombot és várja meg azt a pillanatot amíg a kagylóban egy jellegzetes csattanás nem hall. Az elektromos nagy nyitógombjait újból lenyomva a lakástelefon ismét felveszi a kapcsolatot a kültéri egységgel, amelyről a rendszer rövid hangjelzésekkel tájékoztatja a lakástelefon kezelőjét. A gomb újbóli lenyomása a következő bejáratok lehallgatását teszi lehetővé (amennyiben további bejáratok találhatóak a rendszerben). Az akusztikus összeköttetés időhossza behatárolt, alaphelyzetben a lehallgatás ideje alatt a lehallgató lakástelefon hívószáma megjelenik a kaputelefon kijelzőjén. A kaputelefon ezen funkciója nem nem

- 11 -

Rövidített Használati Útmutató a CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100 kaputelefonok alkalmazási részére (részletes információkat a kaputelefon rendszer használati útmutatójában találhat)



1. FIGYELEM

- A lakástelefon a Laskomex cég digitális kaputelefon rendszereiben alkalmazható
- Ne kösse a lakástelefont városi telefonvonalra, a készülék bemeneteire ne kössön semmilyen áramforrást, különösen kerülje a berendezés hálózati árammal történő érintkezését.
- **Ne tartsa a füléhez a leemelt kézibeszélőt egyidejűleg lenyomva a váltóvillát az unifon bázisán vagy ne tartsa a füléhez a leemelt kézibeszélőt, ha a váltóvilla benyomott pozícióban van, mert a kézibeszélő hangszórójában keletkező hangos hívójel halláskárosodást okozhat.**
- Amennyiben a lakástelefon nem ad ki magából hívó hangjelzést, a szervizelés előtt meg kell győződni arról, hogy a hívójelzést elnémitő kapcsoló megfelelő pozícióban van-e (abban az esetben, ha a lakástelefon rendelkezik a kapcsolóval).
- Ne használjon szerves oldószert a lakástelefon tisztításához. Erre a célra nedves puha textília a legalkalmasabb.

2. A lakás hívás

Az adott lakás hívása céljából annak a számát a billentyűzeten beütjük és kb. 3-s váruunk. A lakás számot jelenik meg. A lakásban az unifon megszólal.
Ha lakás számot és helytelen, [C] billentyűvel kitöröljük és újat vezetjük be.
A beszéd ideje limitált és standard körülmények közt 2 percig tart, de a szerelő megváltozhatja.
Az lefolyása előtt 10 másodperccel a kagylóban viszont rövid hangok tájékoztatnak a beszélgetés ideje lefolyásáról.
A bérő befűzhető a beszélgetést letéve a kagylót. Szintén bármelyik pillanatban a bérő a lakásában megmozgathatja az elektromos kapcsot, az ajtónyitási gombot megnyomva unifonban. Az elektromos kapocs 5 másodpercre engedik. A blokad engedését egy hang jelez a külső panel hangszórójából.

3. A számkód zár alkalmazása

A digitális kaputelefon tulajdonosainak lehetőségük van a számkód zár alkalmazására. A bejárati ajtó kinyitásához szükséges számkód minden lakás esetében külön beállítható. Ezt a számot a rendszer telepítője tudatja a lakókkal és azok kérésére meg tetszés szerint meg is változtathatja. A lakónak önállóan is lehetősége van a számkód megváltoztatására. (lásd a 4. sz. pontot).

A számkód zár alkalmazása a következő módon lehetséges:

- adja meg a lakása hívószámát – a hívószám megjelenik a kaputelefon kijelzőjén,
- érintse meg a kulcs jelzéssel ellátott mezőt
- adja meg a belépési számkódot

A számkódban található "0" számjegyet minden esetben meg kell adni, akkor is ha a számkód elején található! A számkód helyes megadását követően a bejárati ajtó elektromos zára kinyílik. Alapbeállításban annak a lakásnak a lakástelefonja amelynek belépítő számkódját alkalmazta az ajtónyitó személyi hármas rövid hangjelzéssel adja a lakók tudtára a belépés tényét.

4. A számkód megváltoztatása a lakó által

Csak a CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3000 típusokra vonatkozik:

A számkód megváltoztatásához szükség van egy második személy segítségére. A számkód megváltoztatása a következő módon lehetséges:

- adja meg a lakása hívószámát és várja meg a kapcsolat létrejöttét a kiválasztott lakástelefonnal,
- érintse meg a <K> (kulccsal jelzett) mezőt, és a mezőt folyamatosan lenyomva kérje meg a lakástelefontól felvevő személyt az ajtónyitó gomb háromszori lenyomására,

- 10 -

teszi lehetővé a főbejárat lehalgatását, a funkciót a telepítő szakember leblokkolhatja.

7. "Gyors bejutás" többbejáratú rendszer esetén (a CD-2502, CD-3000, CD-3100 rendszer esetében)

A funkció csakis fő-, és albejáratokkal rendelkező CD-3000 kaputelefon rendszer esetében elérhető. Miután a látogató a főbejáratnál található kaputelefonról felhívja a megfelelő lakást, annak lakója a zár nyitó gombsegítségével kinyitja az elektromos zárat majd a kagylótartó villa rövid lenyomását követően – a lakástelefon kagylójában emelkedő hangmagasságú hangjelzések adják a kezelő tudtára azt, hogy gyors bejutási funkció aktiválódott. A villa ismételt kikapcsolása kikapcsolja a funkciót. A látogató a lakáshoz vezető alárendelt bejáratához érkezve az aktivált gyors bejutás funkcióknak köszönhetően a keresett lakás hívószámának megadásával bejuthat a megfelelő lépcsőházba. A lakás hívószámának megadását követően kinyílik a bejárat elektromos zára (amelyet a kaputelefon a lakástelefonban rövid hangjelzések sorozatával jelez) anélkül, hogy a kültéri egység ismét kapcsolatot létesítene a hívott lakástelefonnal.

8. Az elektronikus kulcsok alkalmazása a CD rendszerben

A bejárati zár iButton (DALLAS) kulccsal történő megnyitásához a kulccsal meg kell érinteni a külső panel olvasóját. Ha a kulcsról leolvasott számkód szériája megegyezik a CD rendszer memóriájában korábban beprogramozott számkódok egyikével, a kaputelefon kioldja a mágneses zárat.
Az iButton kulcs használatát egy rövid hangjel jelzi a felszerelt unifon, abban a lakásban, melynek a kulcsát használták a mágneses zár megnyitásához.
A lakó további elektronikus kulcsokat i regisztrálhat (lásd 9. pont), de csak a saját lakásához vezető bejáratához. A főbejáratot nyitó kulcsot csak a szerelő regisztrálhatja.

9. Új elektronikus kulcs regisztrálása

A felhasználói menüben kiválasztani a 8-as pontot, a kijelzőn megjelenik az [ADD] üzenet. Az elektronikus kulccsal megérinteni az olvasót. A megjelenő [NEU] üzenet azt jelenti, hogy a kulcs kódja az adott lakáshoz tárolva lett a memóriában. Ha az olvasót egy korábban már regisztrált kulccsal érintik meg, a kijelzőn az [OLD] üzenet jelenik meg.

10. Lakástelefon változatok

Az XX- 8 megjelölésű lakástelefonok (pl. LM-8) alkalmazhatóak a CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100 kaputelefon rendszerekben.

7. Funkce rychlého průchodu u systému s víceúrovňovými vstupy (pouze pro systém CD-2502, CD-3000, CD-3100)

Tato funkce je dostupná pouze u systému s hlavním vstupem a podružnými vstupy (například na jednotlivá patra). Pokud je navázána komunikace mezi návštěvníkem a bytem od hlavního vstupu, může nájemník aktivovat elektrický zámek stiskem tlačítka na telefonu a pak na chvíli stisknout vidlici telefonu. Ze sluchátka zazní krátké vzrůstající tóny. Tím je aktivována funkce rychlého průchodu. Opakovaným stiskem vidlice je funkce vypnuta. Dokud je funkce aktivní, může návštěvník po zadání čísla bytu projít podružnými vstupy (otevření elektrický zámek) bez nutnosti opětovného navázání komunikace s bytem. Otevření zámku je signalizováno krátkým tónem ve sluchátku.

8. Použití elektronických klíčů v systému CD

Aby odblokovat vstup klíčem iButton (DALLAS) nutno ho přiložit k čtecímu přístroji na vnějším panelu. Pokud odečtené z klíče sériové číslo odpovídá jednomu s dříve naprogramovaných čísel, které se nachází v paměti systému CD, domofon uvolní úchytku. Použití klíče iButton je signalizováno krátkými zvukovými signály ve sluchátku unifonu namontovaným v místnosti, kterého klíč byl použit při otevírání elektroúchytky. Nájemce může sám registrovat další elektronické klíče (viz bod č. 9) avšak jenom u vchodu, který vede přímo k jeho bytu. Klíče k otevírání hlavního vchodu musí registrovat instalatér.

9. Registrování nového elektronického klíče.

V menu uživatele zvolte číslo 8, na displeji se objeví nápis [ADD]. K čítačím přístroji přiložte elektronický klíč. Nápis [NEU] určuje, že klíč byl zapsán v paměti s připsáním k číslu bytu. Pokud k čítačím přístroji byl přiložen dříve zaregistrovaný klíč, na displeji se objeví nápis [OLD].

9. Typy telefonů

Telefony, které jsou označeny: XX-8 (například: LM-8) mohou být použity v systémech CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, AO-3000, AOT-3000, CD-3000 a CD-3100.

Návod k použití domácích telefonů CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100, AO-3000, AOT-3000



1. Bezpečnost použití a provoz

- Telefony jsou navrženy pro komunikaci v digitálních systémech domácích telefonů firmy Laskomex

- Telefony nesmějí být připojovány k telefonní lince a na jejich svorky nesmí být připojováno žádné napětí (zejména ne 230V).

- **Nelze držet sluchátko unifonu při uchu a tlačít páku (vidlici) v základu unifonu nebo držet sluchátko unifonu při uchu když páka (vidlice) unifonu se nachází v zatlačené poloze, protože umožňuje to objevení se v sluchátko unifonu hlasitého vyzvolávacího signálu, který může způsobit poškození sluchu.**

- Pokud váš telefon nezvoní přezkontrolujte před voláním servisu, zda vypínač zvonku je ve správné poloze (pokud je váš telefon tímto vypínačem vybaven).

- Pro čištění telefonů nepoužívejte žádná organická rozpouštědla. Nejvhodnější způsob čištění je hadříkem namočeným v horké vodě.

2. Spojení s bytem

- Spojení s vybraným bytem zahájíte tak, že číslo požadovaného bytu navolíte na dotykové klávesnici u vchodu. Zvolené číslo bytu se zobrazí na displeji a dotek klávesnice je potvrzen zvukovým znamením. Prodeva mezi stiskem jednotlivých číslic nesmí překročit dobu 3 sekund, v opačném případě považuje systém zadané číslo za kompletní a provede spojení s určeným bytem.

- Pokud je zvolené číslo bytu chybné, je možno tuto volbu zrušit dotykem klávesy „C“ a začít zadávat číslo znovu.

- Klávesnice umožňuje zadávat čísla až do 999 (u systému CD-2100, CD-2500, AO-3000, AOT-3000), a 9998 u systému CD-2501, CD-2502, CD-3000, CD-3100, .

- Po zvolení čísla bytu na klávesnici u vchodu začne v bytě zvonit telefon (standardně nastavená délka zvonění je 30 sekund). Během následujících 30 sekund je možno stále zvednout sluchátko a zahájit tak komunikaci, popř. otevřít dveře. Po této době se spojení přeruší.

- Doba hovoru je implicitně nastavena na dvacet sekund, deset sekund před ukončením komunikace uslyšíte ve sluchátku krátký akustický signál.

- Před uskutečněním spojení s vybraným bytem systém kontroluje, zda toto číslo není programově vypnuto ze systému. Pokud zvolené číslo bytu v systému vypnuto, objeví se na displeji hlášení OFF společně se zvukovým signálem.

- Tlačítko na telefonu umožňuje stisknutím otevřít elektrický zámek ve vstupních dveřích. Délka otevírání zámku je nastavena softwarově a nezávisí na délce stisku tlačítka telefonu.

3. Požití vstupního kódu pro otevření zámku

Uživatel systémů CD mohou pomocí vstupního kódu otevřít elektrický zámek vstupních dveří. Vstupní kód je individuálně nastaven pro každý byt. Technik tento kód předá uživateli bytu a pokud si nájemník přeje, může tento kód změnit. Uživatel bytu může také sám kdykoliv tento kód změnit (viz bod 4.) .

Pokud chcete otevřít dveře použitím vstupního kódu, postupujte následovně:

- zvolte číslo svého bytu na klávesnici – toto číslo se objeví na displeji
- dotkněte se klávesy se symbolem klíče – na displeji se objeví tři čárky [- -]
- zadejte 4-místný vstupní kód

Nezapomeňte, že pokud je číslice „0“ součástí Vašeho PIN kódu, je nutno ji zadat, i když je v kódu na prvním místě. Pokud je kód zadán správně, elektrický zámek se otevře. Každé správné použití kódu patřícímu k určitému bytu je oznámeno krátkým zvukovým signálem v tomto bytě, pokud ovšem není tato funkce vypnuta.

4. Změna vstupního kódu nájemníkem

Týká se CD-2100, CD-2500, CD-2501, CD-3000:

Změnit vstupní kód můžete sami, ovšem pro tuto změnu potřebujete pomoc další osoby.